



REPUBLIKA E KOSOVËS - РЕПУБЛИКА КОСОВО - REPUBLIC OF KOSOVO
GJYKATA KUSHTETUESE
УСТАВНИ СУД
CONSTITUTIONAL COURT

Priština, 14. april 2015. god.
Br. ref.: RK 787/15

REŠENJE O NEPRIHVATLJIVOSTI

u

slučaju br. KI159/14

Podnosilac

Elife Murseli

**Ocena ustavnosti rešenja Apelacionog suda Kosova
Ac. br. 1235/2014 od 5. maja 2014. godine**

USTAVNI SUD REPUBLIKE KOSOVO

u sastavu:

Enver Hasani, predsednik
Ivan Čukalović, zamenik predsednika
Robert Carolan, sudija
Altay Suroy, sudija
Almiro Rodrigues, sudija
Snezhana Botusharova, sudija
Kadri Kryeziu, sudija i
Arta Rama-Hajrizi, sudija

Podnosilac zahteva

1. Zahtev je podnela gđa Elife Murseli (u daljem tekstu: podnosilac) iz sela Doganović, opština Kačanik, a koju zastupa advokat, g. Rifat Abdullahi iz Uroševca.

Osporena odluka

2. Podnosilac zahteva osporava rešenje Apelacionog suda Kosova, Ac. br. 1235/2014 od 5. maja 2014. godine, koje mu je uručeno 4. avgusta 2014. godine.

Predmetna stvar

3. Predmetna stvar je ocena ustavnosti rešenja Apelacionog suda Kosova, Ac. br. 1235/2014 od 5. maja 2014. godine kojim su, prema tvrdnjama podnosioca zahteva, povređeni članovi 31 (pravo na pravično i nepristrasno suđenje) i 49 (pravo na rad i obavljanje profesije) Ustava Republike Kosovo.

Pravni osnov

4. Zahtev je zasnovan na članu 113. 7. Ustava Republike Kosovo (u daljem tekstu: Ustav), članu 47. 1. Zakona br. 03/L-121 o Ustavnom sudu Republike Kosovo (u daljem tekstu: Zakon), i pravilu 56. Poslovnika o radu Ustavnog suda Republike Kosovo (u daljem tekstu: Poslovnik).

Postupak pred Ustavnim sudom

5. Dana 24. oktobra 2014. godine, podnosilac je podneo zahtev Ustavnom sudu Republike Kosovo (u daljem tekstu: Sud).
6. Dana 6. novembra 2014. godine, predsednik Suda je odlukom br. GJR. KI159/14, imenovao sudiju Ivana Čukalovića za sudiju izvestioca. Istog dana, predsednik Suda je odlukom br. KSH. KI159/14, imenovao Veće za razmatranje, sastavljeno od sudija: Altay Suroy (predsedavajući), Snezhana Botusharova i Arta Rama-Hajrizi.
7. Dana 10. novembra 2014. godine, Sud je obavestio podnosioca zahteva i Apelacioni sud Kosova o registraciji zahteva.
8. Dana 11. februara 2015. godine, Veće za razmatranje je razmatralo izveštaj sudije izvestioca i jednoglasno preporučilo Sudu neprihvatljivost zahteva.

Pregled činjenica

9. Dana 16. decembra 2008. godine, rešenjem predsednika opštine Kačanik 01 br. 8467/08 naloženo je da se od 15. decembra 2008. godine prekine radni odnos podnosiocu zahteva na radno mesto direktora u Centru za predškolsko vaspitanje i obrazovanje „Agimi“ u Kačaniku.
10. Rešenje predsednika opštine Kačanik 01 br. 8467/08 od 16 decembra 2008. godine potvrđeno je odlukom Komisije za žalbe u Opštini Kačanik, 01. br. 8550/08 od 5. februara 2009. godine.
11. Dana 6. februara 2009. godine podnosilac zahteva je podneo žalbu Nezavisnom nadzornom odboru Kosova (u daljem tekstu: NNOK) protiv rešenja predsednika opštine Kačanik 01 br. 8467/08 od 16. decembra 2008. godine i

- odluke Komisije za žalbe u Opštini Kačanik, 01. br. 8550/08 od 5. februara 2009. godine.
12. Dana 21. aprila 2009. godine, odlukom NNOK-a pod brojem 794/09 usvojena je žalba podnosioca zahteva i ukinuto rešenje pod brojem 01 br. 8467/08 od 16. decembra 2008. godine, kao i odluka Komisije za žalbe u Opštini Kačanik pod brojem, 01 br. 8550/08 od 5 februara 2009. godine.
 13. Odlukom NNOK-a pod brojem 794/09 od 21. aprila 2009. godine u stavu II dispozitiva Opštini Kačanik je naloženo sledeće *“Obavezuju se direktor Direkcije za obrazovanje i kulturu i šef za Administraciju osoblja u opštini Kačanik, da u roku od 15 (petnaest) dana od dana prijema ove odluke, žalilju vrate na radno mesto direktora u Centru za predškolsko vaspitanje i obrazovanje „Agimi“ u Kačaniku, i retroaktivno naknade lične dohotke od 15.12.2008. godine, sve dok organ za zapošljavanje ne ponovi konkurs i čitav postupak intervjuisanja i izbora kandidata na osnovu zasluge, prema odluci NNOK pod brojem 782/09 od 15.04.2009. godine.*
 14. Dana 21. septembra 2010. godine, podnosilac zahteva je pred Opštinskim sudom u Kačaniku podneo predlog za dozvolu izvršenja odluke NNOK-a, pod brojem 794/09 od 21. aprila 2009. godine.
 15. Dana 17. januara 2011. godine, rešenjem Opštinskog suda u Kačaniku E. br. 390/2010 predlog za dozvolu izvršenja odluke NNOK je odbačen kao nedozvoljen.
 16. Dana 28. juna 2011. godine, rešenjem Okružnog suda u Prištini, Ac. br. 89/2011 je potvrđeno rešenje Opštinskog suda u Kačaniku E. br. 390/2010.
 17. Protiv rešenja Opštinskog suda u Kačaniku, E. br. 390/2010 od 17. januara 2011. godine i rešenja Okružnog suda u Prištini, Ac. br. 89/2011 od 28. juna 2011. godine, Državni tužilac Kosova je blagovremeno podneo zahtev za zaštitu zakonitosti zbog pogrešne primene materijalnog prava, sa predlogom da se oba napred pomenuta rešenja ukinu i predmet vrati prvostepenom sudu na ponovno odlučivanje.
 18. Dana 16. januara 2013. godine, zapisnikom o primopredaji dužnosti Br. 19/2013 Opština Kačanik je izvršila odluku NNOK-a pod brojem 794/09 i vratila podnosioca zahteva na radno mesto direktora u Centru za predškolsko vaspitanje i obrazovanje „Agimi“ u Kačaniku.
 19. Dana 3. juna 2013. godine, Vrhovni sud Kosova rešenjem MLC. br. 2/2012 usvaja kao osnovan zahtev Državnog tužioca Kosova, i ukida se rešenje Okružnog suda u Prištini, Ac. br. 89/2011 od 28. juna 2011. godine, i rešenje Opštinskog suda u Kačaniku, E. br. 390/2010 od 17. januara 2011. godine, i predmet se vraća prvostepenom sudu na ponovno odlučivanje.
 20. Dana 4. marta 2014. godine Osnovni sud u Uroševcu - Ogranak u Kačaniku, rešenjem E. br. 269/13 odlučuje sledeće:

“I. USVAJA se delimično kao osnovan predlog za izvršenje poverioca Elife Murseli iz sela Doganović, opština Kačanik, i OBAVEZUJE se dužnik opština Kačanik da poveriocu isplati iznos od 6.522,35 evra, ovaj iznos sa kamatom koju plaćaju poslovne banke Kosova, na oročena sredstva više od godinu dana, bez posebne namene, počev od 1.01.2009. godine pa sve do 16.01.2013. godine, na ime nesiplaćenih zarada...,

II. ODBIJA SE kao neosnovan iznos od 9.351,30 evra, zato što je ovaj iznos poverilac primila, takođe se odbija i zahtev za vraćanje na radno mesto na kojem je prethodno radila KAO NEOSNOVAN.

III. ODBIJA se kao neosnovan prigovor dužnika Opštine Kačanik – Direkcije za obrazovanje i kulturu, podnet dana 1.06.2009. godine, protiv rešenja o dozvoljenosti izvršenja, E.br.229/09 od 15.05.2009. godine.

IV. OBAVEZUJE se dužnik da poveriocu isplati troškove izvršnog postupka u iznosu od 927,00 evra, koji će iznos isplatiti na žiro računu punomoćnika poverioca, sa brojem 1170172318000108 u Pro Credit banci u Uroševcu, svi ovi iznosu u roku od 7 dana od dana pravosnažnosti ovog rešenja.“

21. Protiv ovog rešenja je u zakonskom roku poverilac uložio žalbu zbog bitne povrede odredaba parničnog postupka, pogrešno i nepotpuno utvrđenog činjeničnog stanja i povrede odredaba Zakona o parničnom postupku, sa predlogom da se žalba usvoji kao osnovana.
22. Dana 5. maja 2014. godine, Apelacioni sud Kosova rešenjem AC. br. 1235/2014, odbija žalbu podnosioca zahteva i potvrđuje rešenje Osnovnog suda u Uroševu – Ogranak u Kačaniku, E. br. 269/2013 od 4. marta 2014. godine, sa obrazloženjem:

“Apelacioni sud Kosova ocenjuje da je prvostepeni sud pravilno postupio, kada je nakon izvođenja dokaza finansijskog veštačenja od 26.12.2013. godine, kojim su utvrđeni iznosi koji pripadaju poveriocu Elifi, usvojio delimično kao osnovanim njen predlog za izvršenje, na ime neisplaćenih zarada, sa kamatom koju plaćaju poslovne banke Kosova na oročena sredstva više od godinu dana, bez posebne namene, počev od 1.01.2009. godine pa sve do 16.01.2013. godine, a da u ovom iznosu isplati i penzijski doprinos za Trust, odbijajući kao neosnovanim iznos od 9.351,30 evra (koji je odbijen od neto iznosa od 15.873,65 evra za sporni period 1.01.2009. godine do 16.01.2013. godine), sa pravilnim zaključkom i obrazloženjem, da je ovaj iznos poverilac ostvarila od strane dužnika, kao delegata Skupštine opštine (u vremenu dok je bila van radnog odnosa), zajedno sa njenim zahtevom za vraćanje na radno mesto na kojem je ranije radila, pošto je dužnik vraćena na radno mesto od strane dužnika, dakle ovaj njen zahtev je bespredmetan, s toga svi žalbeni navodi poverioca proizilaze kao neodrživi i ničim argumentovani.“

23. Podnosilac zahteva kao dokaz da postupak imenovanja direktora u Centru za predškolsko vaspitanje i obrazovanje „Agimi“ u Kačaniku nije okončan prilaže dve odluke NNOK-a: Br. 02/370/2013 od 20. novembra 2013. godine i Br. A/02/46/2014 od 17. aprila 2014 godine.

Navodi podnosioca

24. Podnosilac zahteva navodi da: *“stanovište redovnih sudova da se na osnovu obaveštenja dužnika poverilac vratila na radno mesto dana 16.01.2013. godine, i da je zahtev za vraćanje na radno mesto bespredmetan, nije na zakonu zasnovano i u suštini je pogrešno stanovište, zato što bi vraćanje na radno mesto prema odluci NNOK trajalo do donošenja pravosnažne odluke u vezi sa izborom kandidata za direktora Centra za predškolsko vaspitanje i obrazovanje „Agimi“ u Kačaniku, a ne kao što se postupilo prema poveriocu, kada još uvek nije završen izbor direktora, gde je ona nasilno udaljena sa radnog mesta. Vredno je napomenuti da se u odluci predsednika opštine niti pominje trajanje važnosti te odluke.*
25. Podnosilac zahteva dalje navodi da: *„pogledu odbijanja zahteva poverioca u vezi sa isplatom u iznosu od 9.351,30 evra smatraju da je u konkretnom slučaju sudskim odlukama pogrešno primenjen član 65 Zakona o lokalnom samoupravljanju, zato što je poverilac na nezakonit način udaljena sa dužnosti direktora Centra za predškolsko vaspitanje i obrazovanje, te je nakon toga kao nezaposlena imala pravo da se izabere kao delegat u Skupštini opštini. Dakle, i u pogledu odbijanja isplate ovog iznosa, pomenuti sudovi su prekršili zakon u vezi sa isplatom iznosa koji se odnose na neisplaćene zarade, prava koja su joj povređena osporenim odlukama redovnih sudova“.*
26. Podnosilac zahteva od Ustavnog suda zahteva sledeće:
- I. DA USVOJI zahtev kao osnovan.*
 - II. DA UTVRDI da je došlo do povrede člana 31 (pravo na pravično i nepristrasno suđenje) člana 49 (pravo na rad i obavljanje profesije i pravo na naknadu neisplaćenih zarada) Ustava Republike Kosova.*
 - III. DA UKINE rešenje Apelacionog suda Kosova, Ac. br. 1235/14 od 5.05.2014. godine, i rešenje Osnovnog suda u Uroševcu – Ogranak u Kačaniku, u delu II izreke, E. br. 269/13 od 4.03.2014. godine.*
 - IV. DA OBAVEŽE opštinu Kačanik da poverioca Elife Murseli vrati na radno mesto direktora u Centru za predškolsko vaspitanje i obrazovanje „Agimi“ u Kačaniku, da obavlja dužnost direktorke dok se ne objavi konkurs za to radno mesto i sprovede postupak do donošenja pravosnažne odluke o izboru kandidata za direktora u Centru za predškolsko vaspitanje i obrazovanje, i poveriocu retroaktivno isplati neisplaćenje zarade od 1.10.2013. godine, sve dok se na osnovu zakonitog i konačnog postupka ne izabere direktor Centra za predškolsko vaspitanje i obrazovanje „Agimi“ u Kačaniku, ovo na osnovu odluke NNOK, br. 794/2009 od 21.04.2009. godine.*

- V. *DA OBAVEŽE opštinu Kačanik da poveriocu isplati iznos od 9.351,30 evra na ime iznosa neisplaćenih zarada od 1.01.2009. godine, pa sve do 16.01.2013. godine.*“

Ocena prihvatljivosti zahteva

27. Pre svega, Sud ispituje da li su podnosioci zahteva ispunili uslove prihvatljivosti koji su utvrđeni Ustavom, Zakonom i Poslovníkom rada.
28. U tom smislu, Sud se poziva na član 113.7 Ustava, koji propisuje:
- “Pojedinci mogu da pokrenu postupak ako su njihova prava i slobode koje im garantuje ovaj Ustav prekršena od strane javnih organa, ali samo kada su iscrpeli sva ostala pravna sredstva, regulisanim zakonom”.*
29. Sud se poziva i na član 48. Zakona, koji predviđa:
- “Podnosilac podneska je dužan da jasno naglasi to koja prava i slobode su mu povređena i koji je konkretan akt javnog organa koji podnosilac želi da ospori.”*
30. Štaviše, Sud se poziva na pravilo 36 (2) b) Poslovníka, koje propisuje:
- „(2) Sud odbacuje zahtev kao očigledno neosnovan kada zaključí*
...
b) da iznete činjenice ni na koji način ne opravdavaju tvrdnju o kršenju ustavnih prava“.
31. Razmatrajući navode podnosioca zahteva u vezi zahteva za vraćanje na radno mesto, Sud primećuje da odluka NNOK-a pod brojem 794/09 od 21. aprila 2009. godine obavezuje Opštinu Kačanik da podnosioca zahteva *“vрати na radno mesto direktora u Centru za predškolsko vaspitanje i obrazovanje „Agimi“ u Kačaniku, i retroaktivno naknade lične dohotke od 15.12.2008. godine, sve dok organ za zapošljavanje ne ponovi konkurs.”*
32. Opština Kačanik je zapisnikom o primopredaji dužnosti Br. 19/2013 od 16. januara 2013. godine, postupila u skladu sa odlukom NNOK-a pod brojem 794/09 i vratila podnosioca zahteva na radno mesto direktora u Centru za predškolsko vaspitanje i obrazovanje „Agimi“ u Kačaniku.
33. Ovakvo činjenično stanje konstatovano je rešenjem Osnovnog suda u Uroševcu - Ogranak u Kačaniku, E. br. 269/13 od 4. marta 2014. godine.
34. Razmatrajući navode podnosioca zahteva o odbijanja imovinskog zahteva u vezi sa isplatom u iznosu od 9.351,30 evra, i tvrdnji da je u konkretnom slučaju sudskim odlukama pogrešno primenjen član 65 Zakona o lokalnoj samoupravi, Ustavni sud naglašava da, Ustavni sud nije apelacioni sud, u kome se razmatraju odluke donete od strane redovnih sudova.

35. Uloga redovnih sudova je da tumače zakon i primene odgovarajuća pravila procesnog i materijalnog prava (vidi, *mutatis mutandis*, *García Ruiz protiv Španije* [GC], br. 30544/96, stav 28, Evropski sud za ljudska prava [ESLJP] 1999-I).
36. Rešenje Apelacionog suda Kosova AC. br. 1235/2014 od 5. maja 2014. godine i rešenje Osnovnog suda u Uroševcu - Ogranak u Kačaniku, E. br. 269/13 od 4. marta 2014. godine, u svojim detaljnim obrazloženjima daju odgovor na tvrdnje podnosioca zahteva u vezi zahteva za povraćaj na radno mesto i imovinskog zahteva u iznosu od 9.351,30 evra kao i razloge primene odgovarajućih pravila procesnog i materijalnog prava, koje podnosilac zahteva ponavlja i pred Ustavnim sudom.
37. Sud primećuje da podnosilac zahteva ne osporava odluke NNOK-a Br. 02/370/2013 od 20. novembra 2013. godine i Br. A/02/46/2014 od 17. aprila 2014. godine, već ove dve odluke NNOK-a podnosilac zahteva prilaže kao dokaze da postupak imenovanja direktora u Centru za predškolsko vaspitanje i obrazovanje „Agimi“ u Kačaniku još uvek nije okončan.
38. Obzirom da ustavnost ovih odluka nije osporena od strane podnosioca, Sud smatra da ocena ustavnosti ovih odluka NNOK-a nije predmetna stvar pred Ustavnim sudom i neće razmatrati ocenu njihove ustavnosti.
39. Ustavni sud naglašava da podnosilac zahteva nije podneo nikakav *prima facie* dokaz, koji ukazuje na povredu njegovih ustavnih prava (vidi, *Vanek protiv Slovačke Republike*, Odluka ESLJP u vezi sa prihvatljivošću zahteva, br. 53363/99 od 31. maja 2005. godine).
40. U ovom slučaju podnosiocu zahteva su pružene mogućnosti da predstavi svoj slučaj i ospori tumačenje zakona, za koje smatra da je netačno, pred NNOK-om, Osnovnim sudom u Uroševcu - Ogranak u Kačaniku, Apelacionim sudom Kosova u Prištini i Vrhovnim sudom Kosova.
41. Nakon razmatranja postupka u celini, Ustavni sud nije utvrdio da su odgovarajući postupci na bilo koji način bili nepravedni ili arbitrarni (vidi, *mutatis mutandis*, *Shub protiv Litvanije*, Odluka ESLJP u vezi sa prihvatljivošću zahteva, br. 17064/06 od 30. juna 2009. god.).
42. Konačno, uslovi za prihvatljivost nisu ispunjeni u ovom podnesku. Podnosilac zahteva nije uspeo da navede i podrži dokazima da su mu osporenim rešenjem, navodno povređena ustavna prava i slobode.
43. Shodno tome, zahtev je očigledno neosnovan i treba da se proglasi neprihvatljivim u skladu sa pravilom 36 (2) b) Poslovnika.

IZ TIH RAZLOGA

Ustavni sud, u skladu sa članom 113 stavom 7 Ustava, članovima 20 i 48 Zakona, i pravilom 36 (2) b) Poslovnika o radu, na sednici održanoj dana 14. april 2015. godine, jednoglasno

ODLUČUJE

- I. DA PROGLASI zahtev neprihvatljivim;
- II. DA DOSTAVI stranama ovu odluku;
- III. DA OBJAVI ovu odluku u Službenom listu u saglasnosti sa članom 20 stavom 4 Zakona;
- IV. DA PROGLASI da odluka stupa na snagu odmah.

Sudija izvestilac

Ivan Čukalović



Predsednik Ustavnog suda

Prof. dr Enver Hasani

